

Pol Taitaské kavin nyéga

1-4 *Méné Taitas, ménéké wuné Pol kényi nyéga kaviyu. Wuné Gotna jébaa yakwa du rate Jisas Kraisna kudi kure yaakwa du rate wuné ménéké kaviyu. Déknyényba méné wuna kudi véknwutakne Jisas Kraisna jébaaba yaale bulaa méné wuna nyaan pulak méné ro. Wuna nyaan, ana Némaan Banna yéba ménat wuné wakweyo. Got wadén du taakwa déké miték sanévéknwute, apa yate déké las wawo miték sanévéknwudoké, wuné derét kudi wakweyo. De yéknwun mawulé yate Gotna kudi véknwute adél kudi kutdéngdoké, wuné derét wakweyo. Wani jébaa yate wuné kéga wo: Naané kulé mawulé kérae apuba apuba miték rasaakuké naané yo. Naané yéknwun mawulé yate wani muké raségéké naané yo. Waga wuné wo. Got adél kudi male dé wakweyo. Yénaa kudi kaapuk wakwedékwa. Déknyényba kényi képmáa kuttaknamarék yadén tulé Got dé wak, kulé mawulé kérae miték rasaakunaranké. Got wadén tulé déku du wani muké kudi de wakwek. Wakwedéka du taakwa kulé mawulé kérae miték rasaakudaranké de wani kudi véknwuk. Got wunat wawo dé wak, wani kudi wakwewuruké. Dé naanat kutkalé dé yo. Yadu naané miték rasaakuké naané yo apuba apuba. Wuné déku jébaa yate wuné déku kudi wakweyo.

Naana yaapa Got ménéké mawulé lékte ménat kutkalé yate, yéknwun mawulé kwayéte, naanat

* 1:1-4: 2 Ko 8:23

Setenna taababa kéraakwa ban Krai Jisas waga male yadu, méné miték raké méné yo. Waga wuné Gorét waato.

⁵ Déknyényba wuné wawuréka méné Kritna képmaaba raménéka wuné ménat kulaknyénytakne yék. Méné jébaa las wawo yaménu deku kapéredi mawulé yéknwun yaduké, wuné waga yak. Méné waménu akwi gayéba de némaan du las Krai Jisasna jébaaba yaalan du taakwaké miték véké de yo. Déknyényba wuné méné wale rate wuné ménat wak, waga waménuké. ⁶ *Wani némaan du kéga raké de yo. De miték raké de yo, akwi du taakwana méniba. De kapéredi mu yamarék yaké de yo. De nak nak nakurak taakwa male yaké de yo. Deku baadi Krai Jisaské miték sanévéknwuké de yo. Deku baadi néwepana kudi véknwuké de yo. Véknwute yéknwun mawulé yate miték raké de yo, akwi du taakwana méniba. Waga radaran wani du némaan du raké de yo. ⁷ *Wani némaan du Gotna du taakwaké miték véké de yo. Védaranké de yéknwun mu yakwa du raké de yo. De kapéredi mawulé yamarék yaké de yo. De deku yéba kévérekmarék yaké de yo. De bari rékaréka yamarék yaké de yo. De waagété gu kate waagété yamarék yaké de yo. De waariyaké mawulé yamarék yaké de yo. De apuba apuba yéwaa kéraaké sanévéknwumarék yaké de yo. ⁸ Nak geba yaan du deku gayét yaadaran de déké kadému kwayétakne, kwaadaran ga wawo kwayéké de yo. De yéknwun mawulé yate

* 1:6: 2 Ti 2:24-26 * 1:7: 1 Ti 3:2-7

yéknwun jébaa yaké de yo. Deku mawulé miték téké dé yo. De yéknwun kudi male wakweké de yo. De Gotna kudi miték véknwusaakuké de yo. De kapéredi mu yamuké, deku mawulé deku sépéké miték véké de yo. ⁹ De yakwatnyénan kudi miték véknwuké de yo. Véknwute wani adél kudi kulaknyénymarék yaké de yo. Waga yate de adél kudi du taakwat wakweké de yo, deku mawulé miték téduké. Wani kudiké kuk kwayékwa du taakwat wawo wakweké de yo, deku kapéredi mawuléké kutdéngdoké.

Kritna képmaaba wupmalemu yénaa yakwa du de ro

¹⁰ Bulaa wupmalemu du némaan duna kudi kaapuk véknwudakwa. Wani du de wo, “Jisas Kraiswa jébaaba yaalan du taakwa de Judana apa kudi véknwuké de yo. Waga naané mawulé yo.” Waga wate némaan duna kudi véknwumarék yate, yaamabi kudi bulte, de yénaa kudi wakweyo. Yénaa kudi wakwedaka nak du taakwa deku kudi véknwudaka dé deku mawulé kapéredi yo. ¹¹ Wani du yaamabi kudi bulte yéwaa kéraaké yénaa kudi de wakweyo. Waga yate de kapéredi mu yo. Got wani kudiké dé kélik yo. De kapéredi mu yadaka wupmalemu du taakwa deku kém wale deku mawulé kapéredi dé yo. Méné derét waké méné yo, wani yénaa kudi wakwemarék yadoké. ¹² Déknyényba Kritna du nak, deku jébaaké kutdéngte dé wak, “Kritna du kéga de ro. Yénaa kudi wakwesaakute, jébaa yamuké wulkiyaa yasaakute, kwatbosa yakwa pulak kapéredi mawulé yasaakute de wupmalemu

kadémat véte kwagénte de bari bari ko. Waga yate de kapéredi mu yo.” Naate dé wak.

¹³ Wan adél kudi. Méné wani kudiké sanévéknwute derét némaanba wakweké méné yo, waga yamarék yadoké. Wakweménu de yéknwun mawulé yate apa yate Jisas Kraiské tépa miték sanévéknwuké de yo. ¹⁴ Derét wakweménu de Judana walésaki kulaknyényké yo. Yénaa kudi wawo kulaknyényké de yo. Du las adél kudiké kuk kwayéte de yénaa kudi wakweyo. Méné ména du taakwat némaanba wakweménu de wani yénaa kudi kulaknyényké yo.

¹⁵ Du taakwa las Jisas Kraiské sanévéknwute yéknwun mawulé de yo. Yate kényi kápmaaba rakwa muké sanévéknwudaka deku mawulé miték dé tu. Du taakwa las Jisas Kraiské sanévéknwumarék yate kapéredi mawulé de yo. Yate kényi kápmaaba rakwa muké sanévéknwudaka deku mawulé sépélak dé tu. Tédéka de wo, “Yéknwun mu las kaapuk radékwa.” ¹⁶ *Naate wate kényi kudi wawo de wo, “Naané Gorét naané kutdégék.” Naate wate yénaa de yo. Yénaa yate kapéredi mu yadaka naané derét véte naané kutdégék. De Gorét kaapuk kutdégdan. Deku mawulé kapéredi ye tédéka de kapéredi mu yo. De Gotna kudi véknwumarék yate yéknwun jébaa yaké de yapatiyu.

2

Gwalepa du taakwa

* **1:16:** 2 Ti 3:5; 1 Jo 1:6, 2:4

¹ Naané ménat Krais Jisasna kudiké naanébu yakwatnyék. Méné déku jébaaba yaalan du taakwat wani yéknwun kudi wakweké méné yo. Wani yénaa kudi wakwekwa du pulak wakwemarék yaké méné yo.

² Gwalepa duwat kéga wakweké méné yo: Guné yéknwun mawulé yate miték raké guné yo. Guné guna mawulé, wuraanyan, sépéké miték véké guné yo. Guné Krais Jisaské miték sanévéknwute, du taakwaké mawulat kapére yate, kaagél kutte apa yate miték téké guné yo.

³ Gwalepa taakwat kéga wakweké méné yo: Guné Gotké apuba apuba sanévéknwute miték raké guné yo. Guné nak du taakwaké yénaa kudi wakwemarék yaké guné yo. Guné waagété gu kate waagété yamarék yaké guné yo. Guné nébikara taakwat yéknwun jébaaké yakwatnyéké guné yo. Naate wakweké méné yo gwalepa taakwat. ⁴*De nébikara taakwat yéknwun jébaaké yakwatnyédo de deku du, baadiké wawo, mawulat kapére yaké de yo. ⁵ De gwalepa taakwana kudi véknwute, kapéredi mu yamuké deku mawulé deku sépéké miték véte, nak duké yémarék yate, yéknwun mawulé yate miték raké de yo. Waga rate deku jébaa miték yaké de yo. Deku duna kudi véknwuké de yo. Waga yado akwi du taakwa derét véte Gotna kudiké kapéredi kudi wakwemarék yaké de yo.

Nébikara du

⁶ Méné nébikara duwat kéga wakweké méné yo: Guné kapéredi mu yamuké, guna mawulé guna

* 2:4: Ep 5:22

sépéké miték véké guné yo. Naate derét wakweké méné yo.

⁷ *Méné yéknwun jébaa yaké méné yo. Yaménu de ménat véte, yaménékwa pulak yaké de yo. Méné derét Gotna jébaaké yakwatnyéte adél kudi male wakweké méné yo. Yénaa kudi wakwemarék yaké méné yo. ⁸ Méné adél kudi wakweménu de naana maama du taakwana méniba téte, naanéké kapéredi kudi wakweké mawulé yate, nyékéri yaké de yo, yéknwun kudi male wakwenakwa bege. Nyékéri yate naanéké kapéredi kudi wakwemarék yaké de yo.

Nak duna jébaa yakwa du taakwa

⁹ *Nak duna jébaa yakwa du taakwat kéga wakweké méné yo: Guné guna némaan duna kudi miték véknwuké guné yo apuba apuba. Miték véknwute wadakwa pulak jébaa miték yaké guné yo. Guné de wale waarumarék yaké guné yo. ¹⁰ Guné deku gwalu sél yamarék yaké guné yo. Guné naanat kutkalé yakwa ban Gotké sanévéknwute yéknwun jébaa yagunu de véte waké de yo, “Yéknwun du taakwa de. Gotna kudi véknwute de yéknwun jébaa yo. Gotna kudi wan yéknwun kudi.” Naate wakweké de yo. Waga wakweké méné yo, nak duna jébaa yakwa du taakwat.

Naané yéknwun mawulé yate miték rate Kraiss yaaran nyaaké raségéké naané yo

¹¹ Got akwi du taakwaké mawulé lékte wadéka déku nyaan dé giyaak, naané miték rasaakunoké

* 2:7: 1 Pi 5:3 * 2:9: 1 Pi 2:18

apuba apuba. Got waga naanat kutkalé yadénké naanébu kutdégék. ¹²*Déknyényba naané Gotna kudi véknwumarék yate, kapéredi mawulé yate, kényi kékmaaba rakwa muké naané mawulat kapére yak. Bulaa Got naanat kutkalé yate dé naanat yakwatnyu kényi muké. Bulaa naané naana mawulé, wuraanyan, sépéké miték véte, yéknwun mawulé yate, Gotké sanévéknwute, déku kudi véknwusaakuké naané yo. Déknyényba yanan pulak tépa yamarék yaké naané yo.

¹³*Waga yate naané Némaan Ban Got yaaran nyaaké naané raségu. Wani nyaa naanat kutkalé yakwa ban Jisas Kraiss nyaa vékwa pulak radu naané yéknwun mawulé yate dérét véké naané yo.

¹⁴*Déknyényba naanat Setenna taababa kéraaké nae dé naanéki kiyaak. Naana kapéredi mawulé kulaknyénytakne, kulé mawulé kérae déku du taakwa rate, yéknwun mawulé yate, yéknwun jébaa yaké mawulat kapére yanoké, dé naanéki kiyaak.

¹⁵*Méné wani kudi wakweké méné yo, ména du taakwat. Méné némaan du rate dérét némaanba wakweké méné yo, deku kapéredi mawulé kulaknyénytakne yéknwun mawulé yadoké. De ména kudi véknwudoké mawulé wuné yo. De ména kudiké kuk kwayémuké kélik wuné yo.

3

Naané apa yate yéknwun mu yaké naané yo

* **2:12:** 1 Jo 2:16; Ep 1:4 * **2:13:** Pl 3:20 * **2:14:** 1 Pi 2:9;
Ep 2:10 * **2:15:** 1 Ti 4:12

¹ *Méné Jisas Kraisna jébaaba yaalan du taakwaké méné rate vu. Méné keni kudi derét wakweké méné yo: Guné gapmanna kudi véknwute gapmanna jébaa yakwa duna kudi wawo véknwuké guné yo. Véknwute wakwedakwa pulak yaké guné yo. Guné akwi yéknwun jébaa yaké sanévéknwuké guné yo.

² *Guné nak du taakwaké kapéredi kudi wakwemarék yaké guné yo. Akélak rate akwi du taakwaké yéknwun mawulé yate, derét waatimarék yate, miték raké guné yo. Waga derét wakweké méné yo.

³ *Déknyényba naané Jisas Kraisna jébaaba yaalamarék ye kapéredi mawulé yate, Gotna kudi véknwumarék yate, yénaa kudi véknwute, naané kapéredi mu yak. Naana kapéredi mawulé véknwute naana sépéké male sanévéknwunaka dé kés pulak nak pulak kapéredi mu naanat gik. Naané du taakwat yaalébaanké mawulé yanaka naana mawulé deku gwalmuké dé génék. De naanéké kélik yadaka naané deké kélik yak.

⁴ *Naané wani kapéredi mu yate sépélak ranaka naanat kutkalé yakwa ban Got naanéké mawulé lékte, naanéké mawulat kapére yate, dé naanat kutkalé yak. ⁵ Yanan yéknwun jébaa véte dé naanat kutkalé yak, kapu kaapuk? Wan kaapuk. Got déku mawuléba sanévéknwute naanéké mawulé lékte dé naanat bakna kutkalé yak. Dé naanat kutkalé yate, yanan kapéredi mawulé yakutnyéputidéka déku Yaamabi naanéké kulé

* **3:1:** Ro 13:1-7; 1 Pi 2:13-14

* **3:2:** 2 Ti 2:23-25

* **3:3:** Ep

5:8-9

* **3:4:** Jo 3:5-7

mawulé tiyaadék naané kulé mawulé kérae miték rasaaku.

⁶ Jisas Krais naanat kutkalé dé yak. Kutkalé yadéka naané déku du taakwa ranaka Got déku Yaamabi tiyaadéka dé apa ye naana mawuléba wulaak. Wulae dé tu. ⁷ *Jisas Krais naanéké mawulé lékte dé naanat bakna kutkalé yo. Kutkalé yadékwaké, Got naanat véte naanéké waké dé yo, “Wan yéknwun mu yakwa du taakwa de.” Naate wadu naané kulé mawulé kérae miték rasaakuké naané yo apuba apuba. Waga rasaaku-naranké sanévéknwute naané yéknwun mawulé yo.

⁸ Wani kudi wan adél kudi. Méné wani kudi némaanba wakweké méné yo. Waga wuné mawulé yo. Némaanba wakweménu de Gotké miték sanévéknwukwa du taakwa yéknwun mawulé yate yéknwun jébaa yasaakuké de yo. Wakwewurén kudi wan yéknwun kudi. Du taakwa wani kudi véknwudaran miték raké de yo.

⁹ Méné nak du wale yaamabi kudi bulmarék yate de wale waarumarék yaké méné yo. Méné de wale képmawaarana yéké kudi bulsaakumarék yaké méné yo. Méné derét waatimarék yaké méné yo. Méné waarumarék yaké méné yo, naané Judana apa kudiké. Méné waga waaruménéran ména mawulé kapéredi yaké dé yo.

¹⁰ *Du nak waarusaakuké mawulé yadéran de déku kudi véknwute kés pulak nak pulak mawulé yaké de yo. Waga yate miték ramarék yaké

* **3:7:** Mt 25:34 * **3:10:** Mt 18:15-17

de yo. Méné wani dut waké méné yo, wani kudi kulaknyényduké. Waménu dé ména kudi véknwumarék yadéran méné dérét tépa waké méné yo, déku kudi kulaknyényduké. Waménu dé ména kudi véknwumarék yadéran méné déké kuk kwayéké méné yo. ¹¹ *Wani du kapéredi mawulé yate kapéredi mu yate sépélak raké dé yo. Sépélak radu méné véte déké kutdéngké méné yo. Kutdéngte méné déké kuk kwayéké méné yo.

Deké de yéknwun mawulé yo

¹² *Du vétik Atemas bét Tikikas bét wuné wale ro. Wuné wawuru nak ménéké yéké dé yo. Ye saabadu méné wunéké bari bari yaaké méné yo. Maas viyaakwa tulé wuné Nikopolisba raké wuné yo. Méné wanét yaaké méné yo. ¹³ *Méné Apolos bét apa kudiké kutdéngkwa du Sinaské kadému kwayéké méné yo, yaabuba yéberu kaadé yadu kabéran kadému. Kwayéménu kure miték yéké bét yo.

¹⁴ *Jisas Kraisna jébaaba yaalan naana du taakwa de nak du taakwat miték yate yéknwun jébaa yaké de yo. Yate de gwalmu yakaapuk yakwa du taakwaké kwayéké de yo. Naana du taakwa wani yéknwun jébaa yadoké wuné mawulé yo. Naana du taakwa bakna ramuké wuné kélik yo.

¹⁵ Wuné wale rakwa du taakwa ménéké de yéknwun mawulé yo. Yate wadaka wuné ménat wakweyo. Méné wale rakwa du taakwa Gotké miték sanévéknwute naanéké de mawulat kapére

* **3:11:** 1 Ti 6:3-5

* **3:12:** Ep 6:21-22

* **3:13:** Ap 18:24

* **3:14:** Ep 4:28

yo. Méné derét kéga wakweké méné yo, “Pol béré de gunéke yéknwun mawulé yo.”

Got gunéke mawulé lékte gunat kutkalé yaduké wuné dérét waato.

Wani wuné wakwebutik.

Gotna Kudi
The New Testament in the Maprik dialect of the
Ambulas Language
Nupela Testamen long tokples Maprik long Niugini
copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ambulas (Maprik) (Ambulas)

Dialect: Maprik

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

b436d84b-26dc-54d0-bff0-26a2d25c90de